

ОБЪЕДИНЕННЫЕ НАЦИИ



ГЕНЕРАЛЬНАЯ
АССАМБЛЕЯ



СОВЕТ
БЕЗОПАСНОСТИ

Distr.
GENERAL

A/36/120
S/14396
9 March 1981
RUSSIAN
ORIGINAL: ENGLISH

ГЕНЕРАЛЬНАЯ АССАМБЛЕЯ
Тридцать шестая сессия
Пункт 35 первоначального перечня
КИПРСКИЙ ВОПРОС

СОВЕТ БЕЗОПАСНОСТИ
Тридцать шестой год

Письмо Постоянного представителя Кипра при Организации
Объединенных Наций от 6 марта 1981 года на имя
Генерального секретаря

С глубоким сожалением мы отметили тот факт, что Турция в своем письме от 23 февраля 1981 года (A/36/108-S/14382) вновь прибегла к старой практике, в соответствии с которой она выступает в качестве источника распространения дезинформации, наносящей ущерб текущим межобщинным переговорам на Кипре и, кроме того, порочащей установленные процедуры Организации Объединенных Наций.

Верные своему намерению не ввязываться в полемику пока в диалоге существует хотя бы слабый луч надежды и несмотря на свое разочарование по поводу политики проволочек, проводимой на переговорах киприотами-турками, мы ограничиваемся тем, что отвергаем все утверждения, содержащиеся в упомянутом письме, и отмечаем, что даже самое богатое воображение не смогло бы, наверное, породить то толкование, которое дается в нем пункту 89 Делийской декларации (A/36/116, приложение).

Наша задача в Дели состояла в том, чтобы продемонстрировать конструктивный подход, что мы и сделали, и информировать Движение неприсоединившихся стран о последних событиях на Кипре, в частности, о проходящих в настоящее время межобщинных переговорах, в отношении которых неприсоединившиеся страны вновь заявили о своей поддержке и намерении постоянно держать этот вопрос в поле своего зрения.

Наша конструктивная позиция на Конференции получила положительную оценку и принятый на основе консенсуса пункт 89, представленный Председателем Группы по контактам, которая была уполномочена Движением рассмотреть кипрский вопрос, является убедительным подтверждением этого.

* A/36/50.

Для того, чтобы беспристрастный наблюдатель смог составить объективное мнение об этом вопросе, мы приводим ниже полный текст пункта 89:

"По поводу положения на Кипре министры вновь заявили о своей поддержке дела независимости, суверенитета, территориальной целостности, единства и неприсоединения Республики Кипр и вновь подтвердили свою солидарность с ее правительством и народом. Министры приветствовали возобновление межобщинных переговоров, проводимых под эгидой Генерального секретаря Организации Объединенных Наций, и выразили надежду на то, что эти переговоры будут проведены в деловой и конструктивной манере, с тем чтобы обеспечить скорейшее урегулирование этой проблемы согласно соответствующим резолюциям Организации Объединенных Наций, решениям и декларациям неприсоединившихся стран и соглашениям на высоком уровне. Министры просили Группу по контактам неприсоединившихся стран постоянно держать этот вопрос в поле своего зрения".

Может ли любой честный человек говорить о том, что приведенный выше текст не является полезным и конструктивным? В сложившихся обстоятельствах остается надеяться на то, что мы не имеем дело с еще одной попыткой найти предлог для того, чтобы сорвать межобщинные переговоры.

Буду признателен, если настоящее письмо будет распространено в качестве документа Генеральной Ассамблеи по пункту 35 первоначального перечня, а также документа Совета Безопасности.

Андреас В. МАВРОММАТИС
Посол

Постоянный представитель Кипра при
Организации Объединенных Наций
